

5  
37/4/079



Austrālijas latviešu

8.

**KULTŪRAS  
DIENAS**

Brisbenā 1958. g. decembrī.

169646

Latvijas Nacionālā  
BIBLIOTĒKA

97-12.145

97-12.145

## 8. KULTŪRAS DIENĀM

Kad pirms simts gadiem iesākās latviešu tautiskās atmodas laikmets, tad dažādi kulturāli sarīkojumi bija tā vieta, kur sāka izpausties gadusimtepiem ilgi apslāpētās latviešu tautas ilgas. Šīs ilgas izteica to, ka latviešiem ir tādas pat tiesības veidot savu kulturālo dzīvi, kā kuņai katrai citai tautai un pat vēl lielākas, jo latvieši ir viena no vecākām tautām pasaulē. Sarīkojumos latvieši centās parādīt visu to, kas bija tas labākais viņu garīgā dzīvē. Rīkoja teatra izrādes, rīkoja dziesmu svētkus. Bija sajūsma, bija dzīves prieks, bija cerības, ka sapņi piepildīsies.

Vienotās tautas neatlaidīgās darbības sekas bija tās, ka sapņi tiešām pārvērtās par īstenību: 18. novembrī pirms 40 gadiem nodibinājās neatkarīga Latvija, un latvju tauta varēja netraucēti nodoties savas kulturālās dzīves tālākai veidošanai. Un visā mūsu neatkarības laikā latviešiem arī nebija citu ideālu, ka vienīgi turpināt savas latviskās kultūras izveidošanu un saimnieciskās labklājības veicināšanu. Latvijas neatkarības 20 gadi bija dižākais laikmets latvju tautas vēsturē.

Tagad pārdzīvojam mūsu tautas drūmākos brīžus. Tauta mājās ir verdzībā. Brīvībā esošie izklīduši visā pasaulē. Bet mēs nedomājam padoties un par savu neatkarību cīnīsimies tik ilgi, kamēr to atgūsim. Tāpēc latviešiem šobrīd jābūt vairāk vienotiem kā jebkad. Katrs latviešu kulturāls sarīkojums brīvā pasaulē tuvina mūs vienu otram, stiprina, mums pašiem domu par nepieciešamību atgūt brīvību un paūž visai pasaulei mūsu nelokāmo nostāju.

Austrālijas latviešu kultūras dienas izteic katra latvieša dziļākās ilgas un veicina šo ilgu piepildīšanos. Apsveicu kultūras dienu sarīkotājus un visus apmeklētājus. Lai šais dienās jūs visi sadzirdētu latviskas sirds pukstēšanu. Austrālijas latvieši ir gan tālu no dzimtenes, tālu no latviešiem brīvā pasaulē, bet mēs esam viena tauta, mums ir viena valoda un visiem mums sirdī vissvētākā vietā ieslēgta viena doma — doma par Latviju.

Kārlis Zariņš.

Latvijas valdības ārkārtējs pilnvaru  
nesējs un sūtnis Londonā.

174

## CEMENTS UN RAUGS

Šis gads, tūkstoš deviņi simti piecdesmit astotais mūsu ērā, ir latviešiem jubilejas un lielas vērtēšanas gads. Novembrī mēs atminējam savas neatkarīgās valsts tapšanas četrdesmito gadskārtu. Mēs vērtējam savu neseno dižo pagātni un mēģinājam ieraudzīt nākotni. Mēs svinējam svētkus lepnumā par 20 brīvības gados paveikto, un mēs iedziļinājamies sevī, klusībā lūkodami apjaust savus nacionālos spēkus.

Tagad mēs atkal esam sanākuši svētkiem un klusai sevis vērtēšanai. Mēs esam ieraudušies no visām šī kontinenta latviskajām salām sērst pie čaklās Brisbanes latviešu saimes, un mēs gribam mieloties kultūras mielastā, ko brisbanieši mums bagātīgi klājuši galdos. Šis gadskārtējās sanāksmes, šie latviskie godi nav izpriece vien. Protams, mēs priecājamies — brīvi un pilnasinīgi — latvietim latvieti sveicot, latviskā dziesmā citam ar citu vienojoties, tautiskā dejā pārim aiz pāra drasējot. Tā ir svētdiena, kad pēc sūrā darbā pavadītas nedēļas mēs smeļam prieku aumaļām. Taču kultūras dienām pieder arī zināma rituāla nozīmība. Gluži kā sensenajā Kursā un Tālavā, zāļu vakarā sanākuši latvieši, līgodami jāva lielam priekam vaļu, jo tie apsveica jaunu vasaru, kas briedinās druvas jaunai, bagātai ražai, bet tai pat laikā tie arī sita vaļa bungas vārtu staba galā, lai aizdzītu prom aizgājušās ziemas bargo ļaunumu.

Kultūras dienās mēs pateicamies Dievam par to, ka Viņš mūs tiktāl aizvadījis un solāmies jaunai piepūlei un upuriem. Šais svētkos mēs nokāpjam tautas apziņas pagr-

bos, atvejam tur noguldītas vīna mucas, kas pagātnē pildītas, labi norūgušas un nostāvējušās; jo vecāks vīns, jo vairāk no tā silstam — mums šķiet, ka tautas tērpū senatnīgumu mēs tīri instinktīvi pazīstam tam acis vien uzmetot; mēs skurbstam, tā sagāšas karuļu džinkstēšanā klausoties.

Taču kultūras dienās mēs arī iepildām jaunu vīnu laba kublinieka tikko sastīpotos traukos un spriežam — bija labs un briedens gads, siltas saules un ražena lietūs svētīts; kad šo kublu atvērs un nākotnes latviešu audzes ieelpos tur noguldītās šogad izaugušas dzejas vai lugas garu, tās zinās, vai mēs bijām labas zemes sulas sariesuši un aromāta pilni, jeb vai sivi, kodīga rūgtuma nesēji, vai arī varbūt ūdeņaini — tukši un vāji. — Jauns vīns lejams jaunos traukos, tā māca sensena gudrība. Šis rosmes pilnais laiks, ko saucam par kultūras dienām, ir reizē trauks un saturs. Kas tas saturs? — Tā mūsu dziesma, mūsu dejas, mūsu jaunatnes raitā darbība, mūsu rakstu mākslas devums. Bet kas tas trauks?

Tas trauks — mēs visi. Kā sīkas mozaikas ķieģeliši, stiprā cementā kopā sastiprināti, mēs veidojam kausu, lielu biķeri, kur mūžības saulē vizuļo un dzirkst mūsu garīgo vērtību vīns. (Un klusībā mēs lūdzamies, kaut nekļūtu par biķeri miroņu salā). Mēs esam lepnī uz savām gara mantām, tautas dziesmām, senajiem tēriem, uz latvju kareivja drosmi un izturību, kas arī ir viena no mūsu tautas garīgajām vērtībām; tas viss un vēl daudz vairāk: mūsu Blaumanis un Skalbe, Jāzeps Vītols un Jāzeps Grosvalds, latviskais sīkstums, kas visai mūsu dzīvei un vēsturei lika stabilus pamatus tikko putna brīvēstībā laistais dzimtcilvēks spēja kļūt par gruntnieku un kas arī tagad trimdas tālumos ļāvis mums 10 gados iegūt sev stabili pamatu; tā latviskā neatlaidība, ko divdesmitajos gados sev pagalvi lika jaun-saimnieks. Tas viss ir tas dzirkstīgais vīns, ar ko pildām mūsu kultūras svētku kausus.

Bet ja šie kausi sāk irt? Ja sīkās mozaikas sāk atdalīties cita no citas, jo cements, kas tās saturēja, sācis izdrupt? Kas tad? — Tad viss skaistais saturs — dzidrāis, vēsais vīns izlīs, sākumā lēni sūcoties pa sīkām spraugām, vēlāk lielām, neapturamām šaltīm gāžoties smiltīs.

Tātad kultūras dienās kopā nākot, par visu vairāk mums vajadzīgs cements un raugs. Raugs, ar ko iejaukt nākamā gada vīna ražu, lai tā, lēni norūgstot, kļūst par dzidru vīnu.

Šis raugs mājo mūsu jaunatnē, mums tikai vajadzētu radīt tādus apstākļus, kur raugs ātrāk iedarbojas. Mēs varētu radīt skaitliski bagātāku jaunatnes satikšanās iespēju latviskām darbībām, tad viss būs kārtībā. Katrai biedrībai un draudzei un latviskai saimei vajag jaunatnes kopas; vecākiem jāraugās, lai jaunieši tās apmeklētu. Par raugu nebīsimies, katrā latviskā centrā ir simtiem jaunu ļaužu, kam latviskais mīļš, tālab rūgšana nebeigsies un mums būs vīna vātis atliku likām; citu gadu tās būs lielākas, citu gadu mazākas, bet tās būs, ko noguldīt tautas apziņas pagrabos.

Vairāk būtu iemesls bažīties par cementu. Mēs visi šais trimdas gados esam kļuvuši namdari un mūrētāji, ja ne vairāk — katrs savā dārziņā ietvi esam izlējuši cementā, tālab cementa īpašības pazīstam un zinām, ka javai piemaisīts cukurs liktenīgi visam maisījumam, tas sairdina cementu, un tādā sacukurotā javā cits citam uzmūrēti ķieģeļi sabruk un sagāžas, jo cements ir nederīgs, tas nepilda savu uzdevumu.

Vai mūsu javā cukura nav?

Kas ir šis latviskais cements? Pirmkārt un galvenokārt tā ir latviskā baznīca, vienalga kādai konfesijai piederīga. Katolis, luterānis vai baptists, katrs, kas Dieva altāra priekšā zemojas un lūgšanu skaita latviski, ir derīgs cementa graudiņš.

Mūsu sabiedriskās organizācijas. Katrs, kas atraujas tur darboties un apmeklēt sarīkojumus, palikdams pats savā ģimenes klusuma saldumā, putina cukura putekļus latviskās kultūras javā. Un katrs dālderis, par latviešu grāmatu neizdots, par ieejas biļeti latviskā sarīkojumā noskopots, paliekot kabatā, tur pārvēršas par cukura graudu.

Mēs, neviens cits kā mēs, esam latviskās kultūras cements un raugs. Vai latviskai gara bagātībai palikt traukā un spirdzināt daudzus izslāpušos vēl ilgi — tas mūsu ziņā. Ja latviešu kultūra svešumā iznīks, tad vainīgs vis nebūs svešums, klimats, dzīves un darba apstākļi, bet tikai mēs paši — es, tu, jūs — mēs visi. Liela atbildība mums uzlikta, jā gan, bet arī liels un brīnišķīgs spēks mums dots. Liels spēks.

Olgerts Rozītis, Latvijas konsulārais  
pārstāvis Austrālijā.

## SARĪKOJUMU KALENDĀRS

### Pirmdien, 22. decembrī

- 13.00 Mākslas un daiļamatniecības izstādes atklāšana YMCA'S telpās, 288 Edward St. Izstāde atvērta no plkst. 10.00 — 17.00 (Izņemot 25. decembrī) Ieejas cenas: 3/-, Skoln., aktīviem dalīb. 2/-

### Piektdien, 26. decembrī

- 11.00 Kultūras dienu atklāšana, YMCA'S telpās, 288 Edward St.  
19.00 Teātra izrāde — Blaumaņa „Ugunī” — Albert Hall, Albert St. Ieejas cenas: 12/-, 10/-; stud., skoln., aktīviem dal 8/-, 6/-

### Sestdien, 27. decembrī

- 9.00 — 15.00 Sporta sacensības, Police - Citizens Youth Club telpās, Lang Park (Caxton St. & Hale St. stūrī)  
10.00 Jaunatnes koncerts, Albert Hall, Albert St. Ieejas cenas: 8/-, 6/-; stud., skoln., aktīviem dal. 4/-  
12.00 Kopkoņu mēģinājums, Albert Hall, Albert St.  
20.00 Jāzepa Vītola piemiņas koncerts, Albert Hall, Albert St. Ieejas cenas: 12/-, 10/-; stud., skoln., aktīviem dal. 8/-, 6/-

### Svētdien, 28. decembrī

- 9.00 ALSA debašu sacensība, Wooloongabba's atgriez. karavīru organizācijas telpās, Ipswich Rd. & Broadway St. stūrī.  
10.00 Kopkoņu mēģinājums, YMCA'S telpās, 288 Edward St.  
16.00 Jaunatnes pēcpusdiena, Ukrainu kluba telpās, 70 Cordelia St. South Brisbane. Sarīkojumu vieta sasniedzama braucot ar Dutton Park tramvaju līdz 10. pieturai, kur dežurants norādīs sarīkojuma vietu. Ieejas cenas: 5/-; stud., skoln., aktīviem dal. 2/6

### **Pirmdien, 29. decembrī**

9.00 — 15.00 Sporta sacensības Police - Citizens Youth Club telpās, Lang Park (Caxton St. & Hale St. stūri)

9.00 Kopkoņu mēģinājums, City Hall

20.00 Kopkoņu koncerts, City Hall lielajā zālē.  
Ieejas cenas: 12/-; stud., skoln., aktīviem dal. 8/-  
Bērniem līdz 10 gadiem vecāku pavadībā ieeja brīva.

### **Otrdien, 30. decembrī**

9.00 Tautas deju mēģinājumi, City Hall lielajā zālē.

9.00 — 15.00 Sporta sacensības, Police Citizens Youth Club.

20.00 Tautas deju un dziesmu vakars City Hall lielajā zālē.  
Ieejas cena 10/-, stud., skoln., aktīviem dalīb. 6/-  
Bērniem līdz 10 gadiem vecāku pavadībā ieeja brīva.

### **Trešdien, 31. decembrī**

10.00 ALSA kongresa atklāšana un kongress, Woolongabba's atgriez. kaņavīru organizāc. telpās (Ipswich Rd. & Broadway St. stūri).

20.00 S. K. D. noslēguma balle, „Moomba” viesību telpās, Ipswich Rd. (Salisbury vai Moorooka tramvaji, 23. pietura)  
Ieejas cena: 30/-  
Ieejas kartes tikai iepriekšpārdošanā.

### **Ceturtdien, 1. janvāri**

8<sup>30</sup> Studentu izbraukums uz Tamburīnu kalniem. Saplūcēšanās vieta pie Redline Bus Terminus, Roma St.

19.00 Tautas deju kopām atvadišanās vakars, Woolongabba's atgriez. kaņavīru organizāc. telpās (Ipswich Rd. & Broadway St. stūri).

Sarīkojumu ieejas kartes sāks pārdot vienu stundu pirms paredzētā sākuma.

Kultūras dienu informācijas birojs atrodas izstādes telpās (YMCA, 288 Edward St.)

## **KULTŪRAS DIENU RĪCĪBAS KOMITEJA**

Priekšsēdis	— Jānis Kūkums
Vicpriekšsēdis	— Juris Rubis
Sekretārs	— Kārlis Teichmanis
Kasiepi	— Ziedonis Rijkuris un Andrejs Veidis
Darbvede	— Rasma Teichmane
Grāmatvedis	— Kārlis Gaišums

## **KOMISIJAS**

**Mākslas un daiļamatniecības izstādes:** J. Rubis, O. Stenders, A. Ozola, E. Lāce

**Kopkoņu koncerta:** E. Ozoliņš, J. Puisēns, V. Rullis

**Jāzepa Vītola piemiņas koncerta:** M. Šprīvulis, K. Teichmanis.

**Jaunatnes sarīkojumu:** M. Veide, A. Viksne.

**Teātra izrādes:** L. Amats, O. Brutāne, J. Ozols.

**Tautas deju un dziesmu vakara:** T. Lundbergs, G. Stendere, L. Skadiņa.

**Noslēguma balles:** Z. Rijkuris.

**Sporta sarīkojumu:** E. Rozentāls, A. Ozola, I. Bērzkalns.

**Viesu uzņemšanas:** K. Lundbergs.

**Plakātu žūrija:** F. Bite, J. Rubis, K. Teichmanis, V. Znotiņa.

**Jaunatnes rakstu darbu vērtēšanas:** A. Biela, V. Gertners, M. Veide, A. Viksne.

**Revīzijas:** V. Janovs, R. Māliņš, O. Viksne, J. Zosārs.

Profesors Dr. Edgars Dunsdorfs

## MŪSU SAIMNIECISKAIS STĀVOKLIS

Astoto KD rīcības komiteja vēlējās rakstu par Austrālijas latviešu saimniecisko stāvokli, lai līdzsvarotu rakstus par kultūru. Aiz šī aicinājuma var slēpties divējādas domas. Pirmā: lai latvieši, kas tikuši pie turības, savu turību līdzsvaro, veicinot latviešu kultūru. Otrā: lai viņu turība līdzsvaro mazāk turīgo latviešu darbību kultūras laukā. Kuŗa no šīm domām bijusi KD rīcības komitejas aicinājuma pamatā, to nevaru izšķirt.

Par latviešu saimniecisko stāvokli vislabāko ieskatu dod 1954. g. tautas skaitīšanas dati. No Latvijā dzimušajiem 17.258 Austrālijas iedzīvotājiem strādājošo bija 11.793 jeb 68%. Eiropā dzimušajiem šis procents ir 55 un Austrālijā dzimušiem 39. Augsts strādājošo procents var nozīmēt vairākas lietas: pirmkārt, maz bērnu un veco ļaužu, otrkārt, mazturību, un treškārt, neapmierinātību ar savu sociālo un saimniecisko stāvokli.

Tā kā latviešu ģimenes sastāvs maz atšķiras no pārējo Eiropas emigrantu ģimenes sastāva, pirmo iespēju varam atmest. Paliek — vai nu latvieši ir mazāk turīgi kā pārējie Eiropas emigranti, un tāpēc lielāks ģimenes locekļu skaits ir spiests strādāt, vai arī viņi ir centīgāki un grib ātrāk tikt pie turības un bagātības.

Lai izšķirtos par vienu no šīm iespējām, palūkosimies pārējos 1954. g. tautas skaitīšanas datus. No Latvijā dzimušajiem 197 personas bija uzņēmēji, kas nodarbināja algotu darba spēku, bet 440 bija uzņēmumu īpašnieki, kas algotu darba spēku nenodarbināja. Kopā tā tad 637 personām piederēja savi uzņēmumi. No kopējā strādājošo skaita tas ir nedaudz vairāk par 5%, salīdzinot ar 15% Eiropā dzimušo starpā un 18% Austrālijā dzimušo starpā.

Ja lielais latviešu strādājošo skaits nozīmētu neapmierinātību ar savu stāvokli un centienus tikt uz augšu, tad patstāvīgu uzņēmumu skaits būtu lielāks. Tā kā latviešu pašu uzņēmumu skaits ir relatīvi mazs, jāsecina, ka lielais

strādājošo procents ir relatīvās mazturības dēļ.

Šai secinājumā jāpasvītro vārds „relatīvs”. Kādas ļaužu grupas turība vai mazturība ir nosakāma tikai attiecsmē pret citām ļaužu grupām. Tā, piemēram, ja Austrālijas latviešu turību mēs salīdzinātu ar Vācijas vai Anglijas latviešu turību, mums būtu jāatzīst, ka Austrālijas latvieši ir turīgi. Turpretim salīdzinot ar Amerikas latviešiem, šejieniešu turība ir mazāka. Nesalīdzināmi labāks saimnieciskais stāvoklis ir Austrālijas latviešiem kā vairumam latviešu okupētajā dzimtenē.

Strādājošo latviešu procentā atsevišķās Austrālijas valstīs nav liela starpība — tas svārstās no 66% Ņusautvelsā un Kvīnslendā līdz 72% Tasmānijā. Sekojošā tabula rāda Latvijā dzimušo skaitu un uzņēmēju skaitu pa atsevišķām valstīm (jāņem vērā, ka starp Latvijā dzimušajiem ir 161 žids):

Valsts	Latvijā dzimušie	Uzņēmēji		Kopā
		Ar algotu darba spēku	Bez algota darba spēka	
Viktorija	5693	60	122	182
Ņusautvelsa	5364	39	129	168
Dienvidaustrālija	2929	62	97	159
Rietumaustrālija	1504	19	48	67
Kvīnslenda	1179	14	30	44
Tasmānija	363	2	10	12
Territorijas	226	1	4	5
Kopā	17.258	197	440	637

Salīdzinot ar Latvijā dzimušo skaitu, uzņēmēju relatīvi visvairāk ir Dienvidaustrālijā. Otrā vietā ir Rietumaustrālija. Ka līdz ar to tieši šais divās valstīs ir meklējami turīgākie latvieši, liecina fakts, ka šais abās valstīs latvieši no personas ir visvairāk ziedojuši mūsu kopējiem mērķiem, kā konstatējam jau 6. KD programmas grāmatīņā.

No oficiālās statistikas vēl uzzinām, ka Latvijā dzimušo starpā bija samērā maz bezdarbnieku — tikai 203, no tiem Ņusautvelsā 78, Viktorijā 60, Kvīnslendā 30.

Uz jautājumu, kādi ir latviešu uzņēmumi, atbild

mūsu Centrālā archīva izdarītā latviešu uzņēmumu skaitīšana 1956. gadā. Diemžēl, atsaucība Centrālā archīva aicinājumam sniegt ziņas nav bijusi pietiekama un atsevišķās valstīs ir ļoti nevienmērīga. Spriežot pēc 1954. g. oficiālās statistikas, vislabākā atsaucība bijusi Tasmānijā un Ņusautvelsā, bet vissliktākā Dienvidaustrālijā un Viktorijā. No Viktorijas uzņēmumiem atsaukusies tikai apmēram piektā daļa, varbūt vēl mazāk, jo divos gados starp 1954. un 1956. g. būs nākuši klāt vairāk uzņēmumu nekā iznikuši. Līdz ar to nevar zināt, cik reprezentatīva ir daļējā Centrālā archīva skaitīšana. Šī iemesla dēļ nav nozīmes sniegt šīs skaitīšanas absolūtos skaitļus.

Ņemot vērā tikai ziņas par uzņēmumiem, kuŗus var uzskatīt par to īpašnieku galveno ienākumu avotu, Centrālā archīva skaitīšanā visvairāk reprezentēti būvuzņēmēji. Otrā vietā seko pārtikas preču veikali (ieskaitot maiznīcas), trešā vietā transporta uzņēmumi (smago auto un taksometru īpašnieki). Seko lauksaimniecības uzņēmumi, ieskaitot dārzniecības. Piektā vietā ir drēbniecības uzņēmumi un šuvējas. Apmēram vienādā skaitā sestā vietā ir reprezentētas foto studijas, galdniecības, juvelieri un dārgakmeņu slīpētavas, mūzikas un dziedāšanas studijas, grāmatu veikali, mehāniskās darbnīcas, un kurpnieki. Samērā mazā skaitā septītajā vietā ir reprezentēti krāsotāji, viesību namu un pansiju īpašnieki, pulkstenītaisītāji, elektrisko piederumu veikali, frizētavas. Vēl mazākā skaitā ir mākslas audējas, baleta studijas, koktēlnieki, akmeņkaļi. Pa vienam devītā vietā ir: laikraksta izdevējs, mākleris, manufaktūras veikals, zemes rakšanas uzņēmums, cauruļu licējs, saldumrūpniecība, ādas rūpniecība, zobu tehniķis, keramiķis un daiļamatnieks.

Biežāk sastopamo atsevišķo uzņēmumu veidu sadalījums pa valstīm ir puslīdz vienāds. Vienīgi Kvīnslendā vai nu trūkst, vai nav ziņas snieguši būvniecības uzņēmumi. To pašu var zināmā mērā teikt par auto transporta uzņēmumiem.

Augšējos datus nav ņemti vērā skaitīšanas rezultāti par tiem, kam uzņēmums ir tikai blaku ienākumu avots. Iemesls šai rīcībai bija, lai pēc iespējas saskaņotu Centrālā archīva uzņēmumu skaitīšanu ar oficiālo statistiku.

Latvijā dzimušo saimniecisko stāvokli zināmā mērā raksturo arī viņu dzīves vieta. 1954. gadā no 1000 šo

iedzīvotāju galvas pilsētās dzīvo 715, mazpilsētās 181, bet laukos 104. Šie skaitļi rāda, ka latviešu skats ir vērstus uz algotu darbu fabrikās, kantoŗos un tirdzniecības uzņēmumos, bet laukiem latvieši pagriezuši muguru. Tieši laukos ir sastopami Austrālijas miljonāri, bet, lai kļūtu par miljonāru vai mazākais simttūkstošnieku, vajaga krietna sākuma kapitāla. Arī pilsētās var tikt pie bagātības, ja ir sākuma kapitāls. To varētu sagādāt, nodibinot sabiedrības — akciju sabiedrības vai kooperatīvus. Tomēr latvieši labāk vēlas būt patstāvīgi un nav čakli sabiedrību dibinātāji. Ir izdarīti pētījumi Melburnā un Sidnejā par to, kādas tautības dzīvo visvairāk kopā un kādas izklaidus. Izrādās, ka visbiežāk koncentrēti dzīvo italieši un grieķi, bet latvieši pieder pie tiem, kas dzīvo visvairāk izklaidus. No tā un arī no mazās sabiedriskās rosības, salīdzinot ar citām tautām, varētu secināt, ka latviešiem būtu grūti nodibināt kapitāla ziņā spēcīgas sabiedrības, un līdz ar to izredzes sasniegt lielu bagātību ir mazākas. Ar savu roku darbu, kaut ar vislielāko čaklību un visiem ģimenes locekļiem strādājot, var sasniegt tikai vidēju turību, ne bagātību. Var, piemēram, tikt pie sava nama — Austrālijas Latvietis ik nedēļas iespiež pa attēlam, liecinot, ka daudzas ģimenes šādu turības limeni sasniegušas. Otrs turīgo ideāls ir savs auto. Saprotams, nav zināms, vai nami un automobiļi pieder to īpašniekiem, resp. vai tie ir jau izmaksāti. Tomēr par turību liecina arī neizmaksāti nami un automobiļi, mazākais tie rada turības iespaidu.

Lai tiktu pie bagātības, nevien pie turības, ir vajadzīgs vairāk kā čaklas rokas un nama vai auto sagādātais prestižs. Ir vajadzīgs kapitāls un ass skats, kur šo kapitālu varētu ieguldīt. Ir vajadzīga arī prasme (pie prasmes pieder arī godīgums) lielu uzņēmumu vadīšanā. Kā plaukstošā nākotnes zemē ar augošu iedzīvotāju skaitu, Austrālijā jebkuŗam darbīgam uzņēmējam, kas prot organizēt, paveŗas ļoti labas un plašas izredzes. Varam tikai no sirds vēlēties, lai to starpā, kas šīs izredzes saskata, būtu arī latvieši — tādi latvieši, kas pēc iegūtajiem panākumiem paliek latvieši. Tādi latvieši, kas pierāda, ka viņu turība vai bagātība nav tikai līdzsvars pārējo latviešu kultūras centieniem, bet gan darbīgs atspajds latviešu kultūrai un latvietībai.

Kaut kur ir rakstīts — ko tas cilvēkam līdz, ja viņš sarauš mantu, bet pazaudē dvēseli...

## KULTŪRAS DIENU PROGRAMMA

Mākslas un daiļamatniecības izstāde YMCA telpās,  
288 Edward St.

### Pirmdien, 22. decembi

Izstādes atklāšana plkst. 13.00 Izstādi atklās Kvinslandes parlamenta loceklis P.D. Connolly, M.L.A.

Pēc atklāšanas akta K.D. plakātu sacensības uzvarētāja apbalvošana.

Izstāde atvērta katru dienu (izņemot 25. dec.) no plkst. 10.00 — 17.00 līdz 1. janvārim.

### Piektdien, 26. decembrī

**Kultūras dienu atklāšana** plkst. 11.00 YMCA's telpās 288 Edward St. Kultūras dienas atklās LAA un KF priekšsēdis A. Bērtiņš. Atklāšanas aktu kuplinās soprāns Dzidra Eķis, pie klavierēm Olga Mālkalne.

## GLEZNU IZSTĀDES KATALOGS

**Roberts Balodis**, 56 Portarlington Rd. Newcomb, Geelong, Vic.

1 Klusā daba ar cūkas šņukuru, eļļa 15 gns

**Ojārs Bisenieks**, 21 Bruce St. Preston, Vic.

2 Kristus pēdējie vārdi, eļļa 50 gns

3 Kad saule satumst, eļļa 40 gns

4 Klusā daba ar maizi, eļļa 30 gns

5 Monotipija 6 gns

6 Monotipija 8 gns

**Ingrīda Ērna**, 208 Payneham Rd. Evandahle, S.A.

7 Ainava, eļļa 15 gns

**Mārtiņš Gauja**, 58 Centenary Rd. Merrylands, N.S.W.

8 Galvas studija 6 gns

9 Viduslaiki 5 gns

10 Kompozīcija 6 gns

11 Simboli 5 gns

Spalva un tuša

**Nina Kārklīņa**, 66 Essex St. Footscray Wll Melbourne, Vic.

12 Autumn Flowers, pastelis 7 gns

13 Melbourne Waterfront, eļļa 9 gns

### Koka grebumi

**Edgars Rutkis**, Venezuela

14 Canaima kritums

- 15 Klusā daba
- 16 Klusā daba
- 17 Līdumnieks
- 18 Ūdens nesēja
- 19 Pēc negaisa
- 20 Pēc zvejas
- 21 Variācijas par tēmu
- 22 Vizija

## DAIĻAMATNIECĪBAS IZSTRĀDĀJUMI

**Maigonis Daga**, 45 Curzon St. Camden, S.A.

23 Bēgle — Terra cotta

24 Lāčplēsis — Aluminijs

25 Dejojājis — Keramika

**Richards Bode**, 810 Outlook Crsc. Bardon, Brisbane  
Sudrablietas

**L. Erdmane**, 21 Holmesbrook St. Ashgrove, Brisbane  
Rokdarbi un ādas izstrādājumi

**Regina Ģērmāne**, 8 Wallala Ave., Parkholme, S.A.  
Keramika

**Kārlis Kestners**, 143 Albion Rd. Windsor, Brisbane.  
Ādas izstrādājumi

**Emma Lāce**, Crawford Rd. Lindum, Brisbane  
Audumi un rokdarbi

**Jānis Laduzāns**, 1 Owen St., West Brunswick, Vic.  
Kokgriezumi

**Alma Ozola**, 96 Kianawah Rd. Lindum, Brisbane  
Audumi un rokdarbi

**Roberts Papulis**, 43 Killarney Ave. Darra, Brisbane.  
Akmeņu slipējumi

**Marta Renbuša**, 478 Chapel Rd. Bankstown, N.S.W.  
Audumi

### Gleznu fotokopijas

**Lilija Latiševa**, Jaunzēlande

### Jaunatnes izstāde

**Māra Lācis** Zīmējumi

**Ģirts Ozols** Ādas izstrādājumi

### Plakātu meti

Dzems Krīvs, Astra Lācis, Vija Spogis, Arvīds Lācis. **T. Lundbergs.**  
Pasūtītajumus daiļamatniecības izstrādājumiem pieņem  
pie ieejas.



## BRISBANES LATVIEŠU TEĀTRĀ IZRĀDE

ALBERT HALL, ALBERT ST. — PLKST. 19.00

### UGUŅI

Rūdolfā Blaumaņa skatu luga piecos cēlienos

#### Personas:

Barons Moevensterns, Alaines dzimtskungs	E. Krams
Frišvagars, muižkungs	H. Dišlers
Alders, muižas skrīveris	J. Straupe
Viskrelis, sulainis	E. Lindbergs
Sutka, kučieris	R. Spēlītis
Edgars, staļļa puisis	A. Ozols
Pavārs	E. Mūrnieks
Kristīne, istabas meita	M. Ansule
Vešeriene, viņas māte	O. Brutāne-Adijāne
Horsta madama, saimniece	M. Dienvidniece
Akmentiņš, saimnieks Alainē	T. Lundbergs
Klenga, nomnieks Alainē	V. Liepiņš
Viņu bērni	M. Rijkure
	E. Brutāns
Muižas kalpones	I. Apine
	A. Bēce

Notiek Alainē, Rīgas apgabalā. Laiks: pirms revolūcijas.

Režisore	O. Brutāne - Adijāne
Dekorātors	E. Krams
Apgaismotājs	A. Staltnieks
Skatuves meistars	J. Cekuls
Suflēze	H. Skrūzkalne
Izrādes vadītājs	Z. Rijkuris

Starpbrīži: pēc 1. un 2. cēliena 10 minūtes,  
pēc 3. un 4. 15 minūtes.

## LATVIEŠU TEĀTRĀ ANSAMBLĪ AUSTRĀLIJĀ

Kā visās citās, tā arī teātra mākslā amatnieku no mākslinieka šķīr radītājs moments. Teātri bez individuālās svarīga vēl kolektīvā radišana, kad aktieŗa teikto vārdu izraisa telpa, kas līdz eksplozīvai pielādēta ar ansambļa kāpinātu jūtu noskaņojumu jeb skatuves atmosfairu. Vietas, kur pavid šis burvja loks, kas nesaraucjami saista skatuvi ar auditoriju, nešaubīgi uztver pats aktieris un uztver skatītājs. Būsim godīgi un atzīsim, ka redzētos teātra ansambļos šādu vietu nav bijis sevišķi daudz, bet svarīgākais tas, ka tās vispār bijušas.

Būtu netaisni prasīt, lai pārējo teātru ansambļu darbs būtu tikpat līdzsvarots un mākslinieciski izlīdzināts kāds līdz šim padevies Melburnas un Sidnejas latviešu teātros. Pārējiem ansambļa sastāvs pats par sevi jau liecina, ka ne katras lugas izpildījums var gūt pirmklasīgu atrisinājumu, un lomu sadalījumu, neatkarīgi no režisora gribas. Ne vienmēr var sakrist dotā tēla pamatprasības ar tēlotāja rīcībā esošiem līdzekļiem. Šajos ansambļos lielumties dominē teātra entuziasti, no kuriem daži tuvojas spēku briedumam, daži gūst pirmo rutīnu, bet daži aktieŗi — gan apbalvoti ar nenoliedzamu talantu — vēl cīnās ar pirmām tehniskajām grūtībām. Kā „lielajos” ansambļos tā arī pārējos izauguši jauni talanti, kam jau pietiekami solīda skatuves izglītība, lai būtu nodrošināti pret ieklišanu diletantismā.

Dažkārt uzslavas pārsniegušas pelnītos panākumus, bet tas noticis tādēļ, ka dzīvojam tautas vidū, kurās teātra māksla vāji attīstīta, un tā mūsu darbiem un nedarbiem trūkst veselīga salīdzinājuma. Atliek tikai cerēt, ka slavas dziesmas neradīs skurbuli, kurā sākam atzīt visu efektīvo un aizmirstam mākslas dziļākos būtiskos elementus.

Visumā tomēr jāatzīst, ka latviešu aktieris, režisors un dekorātors arī trimdā nav zaudējis savu mākslinieka spēku, bet it sevišķi entuziasmu — kalpot mākslai — bezrūpīgi atsakoties no personīgajām ērtībām.

O. Brutāne — Adijāne.



Brisbanes latviešu teātra izrādes dalībnieki

Latvian National Library  
BIBLIOTĒKA



Lilija Latiševa

Latvian National  
BIBLIOTĒKA  
97-12.145

### Sestdien, 27. decembrī

Austrālijas latviešu meistarsacīkstes volejbolā, basketbolā un galda tenisā, plkst. 9.00 — 15.00, Police-Citizens Youth Club zālē, Lang Park (Caxton St. & Hale St. stūri).

### JAUNATNES KONCERTS

plkst. 10.00 Albert Hall, Albert St.

#### PROGRAMMA

God Save the Queen

Adelaides jauniešu izpildījumā:

- Prelūdija A. Kalniņš  
Daina, Nr. 5 Jānis Mediņš  
Klavieņu solo — Ilze Svenne
- Rīts A. Žilinskis  
Preiūde A. Žilinskis  
Klavieņu solo — Jolanta Larsena
- Prelūdija J. Ivanovs  
Daina, Nr. 16 Jānis Mediņš  
Klavieņu solo — Jānis Kaškurs
- Teika L. Garūta  
Šūpuļa dziesma M. Zariņš  
Vijoļu solo — Pauls Umbrāško  
J. Larsenas klavierpavadījums
- Dzimtenes idilija A. Kalniņš  
Četrrocīgi uz klavierēm izpilda I. Svenne un J. Kaškurs  
10 minūtes starpbrīdis
- Sidnejas jauniešu izpildījumā:
- Šūpļa dziesma A. Kalniņš  
Rudens A. Kalniņš  
Klavieņu solo — Rita Brūdere
- Nakti A. Kalniņš  
Pie Daugavas A. Kalniņš  
Klavieņu solo — Maija Muižniece
- Daina Nr. 6 Jānis Mediņš  
Rondino T. Ķeniņš  
Klavieņu solo — Ināra Rulle
- Šūpuļa dziesma H. Pavasars  
Legenda (no svītas čellam un klavierēm) A. Kalniņš  
Čella solo — Juris Muižnieks  
M. Muižnieces klavierpavadījums  
10 minūtes starpbrīdis
- Brisbanes jauniešu izpildījumā:
- Drāmatiska novele A. Žilinskis  
Klavieņu solo — Gunta Rudzīte
- Viļņu dziesma J. Vītols  
Klavieņu solo — Zigrīda Lindemane  
Latvijas himna



Jaunatnes koncerta dalībnieces O. Mālkalnes studijas audzēknes brisbanietes, Gunta Rudzīte (pie klavierēm) un Zigrīda Lindemane (aizmugurē).

# JĀZEPA VĪTOLA PIEMIŅAS KONCERTS

plkst. 20.00 Albert Hall, Albert St.

## PROGRAMMA

God Save the Queen

### I

Man prātā stāv vēl klusa nakts

Aizver actiņas un smaidi (Poruks)

Kokļu skaņas (Johansonu Mārtiņš)

Bālais mēness, debess lotoss (Aspazija)

A la orientale (Naurenu Elza)

Izpildīs Jaunzēlandes viešņa soprāns L. Latiševa,  
O. Mālkalnes klavierpavadījumi

Nakts (Veismanis)

Mežezers (Skalbe)

Maza, maza meitenit' (Tautas dziesma)

Kalējs (Skalbe)

Izpildīs Sidnejas latviešu vīru koris,  
dirigents J. Puisēns.

### II

Biķeris miroņu salā (Poruks)

Bārenītis (Skalbe)

Aiju dziesmiņa (Plūdonis)

Reiz (Fr. Bārda)

Maria (Brigadere)

Izpildīs soprāns L. Latiševa,  
O. Mālkalnes klavierpavadījumi.

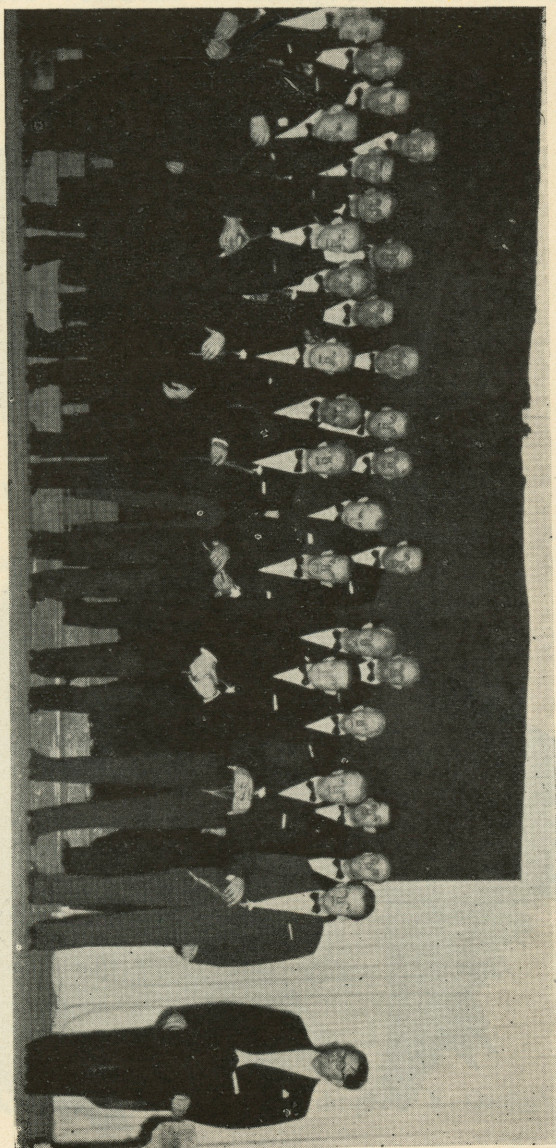
Dieva lūgums (Kažoks)

Saules svētki (Fr. Bārda)

Izpildīs B L B jauktais koris, dirigents E. Ozoliņš.



Profesors Jāzeps Vītols.



Sidņejas latviešu vīru koris  
Dirigents Jānis Pūisēns

### Svētdien, 28. decembrī

Austrālijas latviešu studentu apvienības debašu sacensības, plkst. 9.00, Wooloongabba's atgriez. kaņavīru organizācijas telpās (Ipswich Rd. & Broadway St. stūri).

### JAUNATNES PĒCPUSDIENA

Ukrainu kluba telpās, plkst. 16.00, 70 Cordelia St.  
South Brisbane.

#### PROGRAMMA

Jauniešu labāko rakstu darbu apbalvošana, balvas pasniegs Latvijas konsulārais pārstāvis O. Rozītis.

Parādība, Klāras Zāles melodeklamācija, izp. Valters Zolte,  
M. Sprīvuļa klavierpavadījums

Čella solo, izp. Juris Muižnieks (Sidneja),  
M. Muižnieces klavierpavadījums

Strazda ticība, Švābes, izp. Gunta Rudzīte (Brisbane)

Meditācija J. Massenet  
Serenāde G. Pierne

Vijoles solo — Pauls Umbraško (Adelaide)  
Jolantas Larsenas klavierpavadījums

Dzegūze un tautu meita, Plūdonis, izp. Karina Birkhāns

Bārenīte (Tautas dz. motīvi)  
Majpuķīte (Mendelsoņa mūzika)

Baleta solo — Ināra Švalbe (Brisbane)  
O. Mālkalnes klavierpavadījums

Puķu valsis (Čaikovska mūzika)  
Prieks (Čaikovska mūzika)

Baletdejas izpildīs Brisbanes jaunieši

Viens puisīt's meitiņām

Raksturdeja — izp. Brisbanes jaunieši

Kautrīgais precinieks

Groteska — izp. Brisbanes jaunieši  
M. Sprīvuļa klavierpavadījumi

Jautrā vija  
Jandāls

Tautas dejas izp. deju grupa „Senatne”  
M. Sprīvuļa klavierpavadījums

Saziedoto priekšmetu izloze jaunatnes koncerta dalībnieku  
ceļa izdevumu atlīdzināšanai

Dejas

**Pirmdien, 29. decembrī**

Austrālijas latviešu meistarsacīkstes volejbolā, basketbolā un galda tenisā, plkst. 9.00 — 15.00 Police Citizens Youth Club zālē, Lang Park (Caxton St. & Hale St. stūri)

**KOPKORU KONCERTS**

Brisbanes City Hall, plkst. 20.00

**PROGRAMMA**

God Save the Queen

**I**

Apvienotais Adelaides, Melburnas, Sidnejas un Brisbanes jauktais koris

96. Dāvida dziesma (ērgeļu pavadījumā) H. Pavasars  
(Ērgeļu pavadījums veltīts 8. kultūras dienām)

Dirigē V. Rullis,  
ērgelnieks Archie Day

Ceļš uz dzimteni (P. Blaus) J. Zālītis

Dirigē E. Ozoliņš

Svešumā klistot (Plūdons) A. Kalniņš

Daba un dvēsele (Rainis) E. Melngailis

Dirigē K. Svenne

Senatne (Rainis) E. Dārziņš

Dirigē V. Rullis

**II**

Apvienotais Sidnejas un Brisbanes vīru koris

Latvijai (Andrejs Eglītis) V. Baštiks

Dirigē E. Ozoliņš

Raganu kalnu balāde (Tomsons) B. Skulte

Dirigē J. Puisēns

Čučī, mana līgaviņa (T. dz.) V. Ozoliņš

Dirigē E. Ozoliņš

Arājiņi, ecētāji (T. dz.) J. Kalniņš

Apsegloju biržu sesku (T. dz.) H. Pavasars

Dirigē J. Puisēns

**III**

Apvienotais Adelaides, Melburnas, Sidnejas un Brisbanes jauktais koris

Redz' kur jāja div' bajāri (T. dz.) J. Kalniņš

Ak tad!... (T. dz.) K. Ābele

Dirigē K. Svenne

Pavasara dziesma (T. dz.) J. Poruks

Alutiņš, bālēliņš (T. dz.) J. Graubiņš

Dirigē V. Rullis

Beverīnas dziedonis, (ērgeļu pavad.) (Auseklis) J. Vītols

Dirigē E. Ozoliņš,

ērgelnieks Archie Day

Dievs, svētī Latviju

## ADELAIDES LATVIEŠU BIEDRĪBAS

### JAUKTAIS KORIS

Dirigents Kaspars Svenne

**Soprāni:** Ieva Freidenfelde, Inta Gruzna, Jolanta Larse-  
na, Viktorija Svilāne, Pauline Vovere, Gundega Reinfelde.

**Alti:** Māra Freidenfelde, Skaidrīte Oliņa, Katrine Bālēna.

**Tenori:** Vijulis Graudiņš, Uldis Jankovskis, Alberts Va-  
raņickis.

**Basi:** Juris Reinfelds.

## MELBURNAS LATVIEŠU BIEDRĪBAS

### JAUKTAIS KORIS

Dirigents A. Ķiploks

**Soprāni:** Skaidrīte Brante, Liliņa Dunsdorfa, Erika Fric-  
berga, Biruta Gudļevska, Ināra Kazīņa, Gerda Piebalga,  
Brigita Sproge.

**Alti:** Ārija Piksone, Ilga Upīte.

**Tenori:** Kārlis Blumbergs, Voldemārs Kriķis, Jānis La-  
duzāns, Jānis Māršaus.

**Bass:** Aivars Meisters.

## SIDNEJAS LATVIEŠU BIEDRĪBAS

### JAUKTAIS KORIS

Dirigents Voldemārs Rullis

**Soprāni:** Aina Ābola, Hedvīga Jansone, Marija Kaša,  
Ingrīda Kauķe, Velta Krūmiņa, Velta Liepiņa, Marija Ābo-  
la, Aina Lide, Leontīna Matisone, Elza Siliņa, Vija Sproge,  
Baiba Šica.

**Alti:** Zaiga Ābola, Ingrīda Drēviņa, Jadvīga Dušele, Inā-  
ra Ozoliņa, Ināra Grisle, Vaira Staugierdas, Olga Šcedrinska,  
Olita Zariņa, Ērika Bernharde, Lizete Bobete, Mila Laktiņa,  
Rita Biseniece, Vija Vāciete.

**Tenori:** Pauls Āboliņš, Alberts Cinis, Miķelis Ģeņģeris,  
Haralds Papulis, Juris Silis, Edgars Sviķis, Kārlis Zirnītis,  
Elmārs Bērziņš, Arnolds Ļubovs, Jūlijs Kaspars, Jānis  
Briedis.

**Basi:** Raimonds Aigars, Ojārs Bobets, Jānis Groza, Ed-  
gars Lauris, Jānis Kauķis, Valdemārs Trofimovs, Andris  
Ozoliņš, Arnolds Bēka, Žanis Hegmanis, Kārlis Liepiņš,  
Kārlis Rīmanis, Mārtiņš Siliņš.

## BRISBANES LATVIEŠU BIEDRĪBAS

### JAUKTAIS KORIS

Dirigent Ēriks Ozoliņš

**Soprāni:** Liene Gaišuma, Karla Johansone, Zigrīda Krūze,  
Liliņa Kūla, Zigrīda Lindemane, Ārija Lubka, Līga Mežmale,  
Maiga Mežmale, Jūlija Muižniece, Maiga Rube, Gunta Ru-  
dzīte, Viktorija Tetere, Antonija Viksne, Dace Viksne, Vija  
Viksne.

**Alti:** Liana Blūma, Marta Dienvidniece, Austrā Kamola,  
Jete Krauja, Bronislava Liepniece, Alma Lindemane, Elza  
Mežmale, Ņina Rudzīte, Biruta Sprince.

**Tenori:** Rūdolfs Francis, Arnolds Penkēvičs, Ziedonis  
Rijkuris, Edgars Rozentāls, Modris Teteris, Jānis Zosars,  
Pēteris Zosars.

**Basi:** Andris Francis, Rūdolfs Māliņš, Arnolds Ozols,  
Kārlis Teichmanis, Augusts Volgasts, Staņislavs Znotiņš,  
Vilis Zvirbulis, Jānis Žagata.

## SIDNEJAS LATVIEŠU VĪRU KORIS

Dirigents Jānis Puisēns

**I Tenori:** Miķelis Bīrže, Alberts Cinis, Arnolds Gūtmanis,  
Ojārs Kiršteins, Arvīds Lucis, Vitauts Seisums, Eriks Suķis,  
Edgars Sviķis, Henrijs Šturms

**II Tenori:** Rūdolfs Bernhards, Elmārs Bērziņš, Arvīds  
Knope, Raimonds Krauklis, Eberhards Vītols.

**Baritoni:** Jānis Āboliņš, Ojārs Bobets, Jānis Celms,  
Jānis Groza, Benedikts Janovičs, Alberts Luidmanis, Volde-  
mārs Trofimovs, Hedvīgs Vepers, Jāzeps Zagorskis.

**Basi:** Arnolds Bēka, Kirils Berķis, Staņislavs Kašs,  
Eriks Kuikulītis, Pēteris Lasmanis, Edgars Lauris, Kārlis  
Rīmanis, Mārtiņš Siliņš.

## BRISBANES LATVIEŠU BIEDRĪBAS

### VĪRU KORIS

**I Tenori:** Rūdolfs Francis, Pēteris Zosars, Modris Teteris,  
Arnolds Penkēvičs.

**II Tenori:** Edgars Rozentāls, Arnolds Ozols, Ziedonis  
Rijkuris

**Baritoni:** Vilis Zvirbulis, Jānis Žagata, Andris Francis,  
Augusts Volgasts.

**Basi:** Staņislavs Znotiņš, Rūdolfs Māliņš, Kārlis Teich-  
manis.

Otrdien, 30. decembrī

Austrālijas latviešu meistarsacīkstes volejbolā, basketbolā un galda tenisā, plkst. 9.00 — 15.00 Police - Citizens Youth Club zālē, Lang Park (Caxton St. & Hale St. stūri)

## TAUTAS DEJU UN DZIESMU VAKARS

Brisbanes City Hall, plkst. 20.00

Tautas deju izpildījumos piedalās Melburnas tautas deju kopa „Daugavieši”, Kanberas tautas deju kopa „Sprigulītis”, Ballaratas tautas deju kopa „Ilga”, Sidnejas tautas deju kopa „Jautrais pāris” un Brisbanes tautas deju kopa „Senatne”.

### PROGRAMMA

Ritenītis, izpilda visas deju kopas  
Sudmalīņas, izpilda visas deju kopas  
Visi ciema suņi rēja, izpilda „Ilga”  
Saules deja, izpilda „Sprigulītis”, „Jautrais pāris” un „Senatne”  
Alsungas četrpāru deja, izpilda „Sprigulītis”, „Jautrais pāris” un „Senatne”

Rīga dimd  
Ar laiviņu ielaidosi  
Dzērāj puisis bēdājās  
Kur tu augi, daiļā meita  
Aijā, Ancīt, aijā  
Mājās eju

Tautas dziesmas Jaunzēlandes viešņas soprānes L. Latiševas izpildījumā, O. Mālkalnes klavierpavadījumi.

Jautrais stūris, izpilda „Sprigulītis”  
Jūrmalnieks, izpilda „Sprigulītis”, „Jautrais pāris” un „Senatne”

Jautrais pāris, izpilda visas deju kopas

15 min. starpbrīdis

Seglo, māsiņ, kumeliņu  
Pirkstainiekus vien adiju  
Meita sēdēj' kuražās  
Skaisti, skaisti meitas dzied  
Meitiņa miļā  
Maliēt, meitas, smalku maizi

Izpilda soprāns L. Latiševa,  
O. Mālkalnes klavierpavadījumi

Ekusēze, izpilda „Daugavieši”, „Sprigulītis” un „Jautrais pāris”

Jandāliņš, izpilda „Senatne”

Sikais dancis, izpilda „Sprigulītis”, „Jautrais pāris” un „Senatne”

Vāveņu polka, izpilda „Sprigulītis”, „Jautrais pāris” un „Senatne”

Atsasēdu bez darbiņa  
Auklē mani, māmuliņa  
Ej, bāliņi, lūkotiesi  
Caur sidraba birzi gāju  
Es bij' liela dziedātāja  
Tas bij' vīris

Izpilda soprāns L. Latiševa,  
O. Mālkalnes klavierpavadījumi

Divpāru dejas: Litenietis

Mugurdancis  
Brālītis un māsiņa  
Andžiņš  
Pērkoņdeja

Izpilda visas deju kopas



## MELBURNAS TAUTAS DEJU KOPA

### „DAUGAVIEŠI”

Vadītāja Ilga Endelmane, akordeonists Juris Pomers

Velta Cekule, Ilga Endelmane, Ieva Lāne, Lidija Meldre,  
Elga Vimba, Leonīds Akmenkalns, Aleksandrs Grimms,  
Jānis Ozoliņš, Zigurds Stīfs, Vilis Vārpiņš.

## KANBERAS TAUTAS DEJU KOPA

### „SPRIGULĪTIS”

Vadītāja Sk. Darius, pianists P. Darius

Skaidrīte Darina, Guna Grīse, Inta Skuja, Biruta Ūdre,  
Tālis Burkevics, Viktors Rikmanis, Imants Skrīveris, Juris Skuja.

## BALLARATAS TAUTAS DEJU KOPA

### „ILGA”

Vadītāja Ērika Ābele

Māra Jēkabsons, Māra Mežaka, Biruta Melliņa, Aina Richtere, Amandus Bitāns, Juris Kalniņš, Mārtiņš Lesiņš.

## SIDNEJAS TAUTAS DEJU KOPA

### „JAUTRAIS PĀRIS”

Vadītāja Ināra Zemīte

Zaiga Ābola, Valda Šeibele, Solveiga Bērziņa, Ingrida Ķauķe, Rita Biseniece, Liana Eikena, Anita Papule, Maruta Deķe, Vija Sproģe, Maija Renbuša, Ojārs Bobets, Ivars Birze, Ēriks Papulis, Haralds Papulis, Indriķis Brūders, Ivars Šeibelis, Kārlis Paegle, Jānis Ķauķis, Ēriks Ābelītis, Jānis Saldums.

## BRISBANES TAUTAS DEJU KOPA

### „SENATNE”

Vadītāja Gaida Stendere, pianists M. Sprīvulis

Anna Barzdaviša, Austra Bēce, Liene Gaišuma, Māra Krūmiņa, Māra Lāce, Brigita Lilienšteina, Maija Rudzīte, Rita Zvirbule, Sarmīte Krauja, Valda Avotiņa, Gaida Melķe, Māra Treija, Lorraine Straupe, Dzintra Zolte, Baiba Bīte, Sarmīte Kūkuma, Anita Mūrniece, Aija Ēķe, Ruta Ēķe, Helga Rozentāle, Dace Blūma, Maija Barzdaviša, Lāsa Gaišuma, Inta Gertnere, Ilze Skadiņa, Aina Skadiņa, Silvija Ozoliņa, Ingrida Krūmiņa, Juris Bīte, Valdis Garuts, Juris Kažoks, Alfrēds Krauja, Imants Krauja, Viktors Lilienšteins, Tālvāldis Lundbergs, Leonards Melķis, Andris Stenders, Miķelis Veidis, Eriks Zvirbulis, Andris Francis, Jānis Straupe, Vitauts Klajkalietis, Atis Viksne, Andris Kichno, Valters Zolte, Ilgvars Dundurs, Ģirts Ozols, Arnis Kūla, Andris Vēveris, Ansis Liepnieks, Jānis Skadiņš, Andris Kūla, Edgars Ozoliņš, Eriks Mūrnieks.

### Trešdien, 31. decembrī

ALSA kongresa atklāšana un kongress, plkst. 10.00, Woolloongabba's atgriez. kaņavīru organizācijas telpās (Ipswich Rd. & Broadway St. stūrī). Kongresu atklās 8. Kultūras dienu rīcības kom. priekšsēdis J. Kūkums.

## BALLE

Sākums plkst. 20.00, „Moomba” viesību telpās, Ipswich Rd. Jaungada apsveikuma runu teiks Latvijas konsulārais pārstāvis O. Rozītis.

### Ceturtdien, 1. janvārī

Studentu izbraukums uz Tamburīnu kalniem. Sapulcēšanās vieta plkst. 8.30 pie Redline Bus Terminus, Roma St.

Tautas deju kopām atvadišanās vakars, plkst. 19.00, Woolloongabba's atgriez. kaņavīru organizācijas telpās (Ipswich Rd. & Broadway St. stūrī).

## A. VEIDIS

Brisbanes Latviešu grāmatnica, 211 Baroona Road, Rosalie, Rainworth tramv. 12. pietura.

**Piedāvā:** latviešu grāmatas un skaņu plates, tautiskus ādas un keramikas izstrādājumus, sudraba rotas lietas, kokgriezumus.

**Pieņem:** abonētus un sludinājumus latviešu laikrakstiem.

**Nosūta:** pašu sagatavotas paciņas uz Latviju. Variet izvēlēties arī drēbes pēc pie manis esošiem paraugiem un samaksāt tikai naudu.

**Izmantojiet** izdevību iegādāties Latvian Music (Reitera kora) skaņu plates par pazeminātu cenu. —

Atceroties piederīgos dzimtenē ar dāvanu sūtījumiem,

izmantojiet **OVERSEAS PARCEL SERVICE ODRA** pakalpojumus. Jauns cenu pazeminājums nosūtāmām mantām no š. g. 5. novembra.

Jaunos cenrāžus un tuvāku informāciju pieprasiet Kvinslandes pārstāvim **P. ZOSARAM**, 14 Woodville Place, Annerley, Brisbane.

## I. DREVIŅA

### AUTO REPAIRS

101 ASHGROVE AVENUE, ASHGROVE TEL 38 4262

Izdara visa veida auto remontus, eļļošanu, šasijas smērēšanu u. c.

CASTROL un BARDAHL agentūra

Baterijas, Riepas, riepu vulkanizēšana u. c. piederumi.

*Tālākai informācijai lūdzu zvanīt.*



## GRĀMATAS

## GRĀMATAS

- A. Iksena, **Ganu zēnu priekī un bēdas,**  
ar Indriķa Zeberiņa ilustrācijam ies. 20/- br. 12/-
- E. Jurkas, **Pulkvedis Krišs Ķūķis** " 4/-
- E. Jurkas, **Manas dzimtenes mežs** " 3/6
- A. Blūmentala, **Latvietis krokodiļu mednieks**  
**Austrālijā** " 22/-
- A. Blūmentala, **Ilgas pēc saules** " 16/-

Abās pēdējās grāmatās 34 uzņēmumi no džungļu dzīves.

Pasūtīnot vai iegādājoties apgādā 20% atlaide.

Apgāds Sauleskrasts, 10 Vale Str. Red Hill.

Ashgrove ielu dzelzceļa 8. pietura.

0.50 w. -

Vāku zīmējis: Džems Krivs.

